

Казус 16

Ефе е на 11 години и идва от Турция. Не знае български, но знае, че няма да продължи образованието си в България и упорито отказва да говори езика. Комуникацията се осъществява на английски, доколкото той разбира и отговаря, или чрез гугъл преводач директно на турски.

План за действие за нуждите и решения

Предвид трудността да общува с Ефе на английски и упоритостта, с която той отказва да учи български, неговата учителка, решава да започне да учи български с Ефе с помощта на флаш карти. Флашкартите правят ученето интересно и приятно и помагат за по-лесно запомняне на нови думи, понятия и т.н. Те са бърз и ефективен "офлайн" начин за запомняне на непознати думи от чужд език.

Заинтересуван от този подход, Ефе постепенно започва да се активизира и да научава нови думи на български. Малко по малко детето става по-спокойно, по-отворено, опитва се да общува със съучениците си, макар и със смесица от думи на английски, български, турски.

За да сме напълно сигурни, че всичко с произношението на специфичните звукове в българския език е наред, учителката използва безплатен онлайн инструмент за ранно откриване на говорно-говорна патология при деца. Идеята ѝ е, ако приложението открие отклонения в извличането на звуци, Ефе да бъде консултиран навреме от логопед.

За въвеждането на непознат чужд език това е добро решение, но трябва да се надгради с инструмент или инструменти, които не само гарантират натрупване на речников запас, но и предлагат работа с граматически модели, дават възможност за комбиниране на думи в изрази и конструирате изречения.

Днес езиковото обучение пред компютъра е задължителен избор за всеки, който има нужда да говори език бързо, да научи най-често срещаните фрази и да общува без притеснение.

Затова учителката използва електронни платформи като Дуолинго и Open Culture, за да динамизира ученето на Ефе. Като всяко дете от новото технологично поколение, за Ефе работата с мобилно устройство или компютър е нещо естествено, факт, който сякаш потушава част от нежеланието да се учи трудният български език.

Следователно учителката използва електронни платформи, за да динамизира ученето на Ефе. Като всяко дете от новото технологично поколение, за Ефе работата с мобилно устройство или компютър е нещо естествено, факт, който сякаш потушава част от нежеланието да се учи трудният български език.

Възможността за известна независимост и работа онлайн подеждства благоприятно и Ефе започна да напредва, въпреки че в началото ситуацията изглеждаше като загубена кауза.

В такива случаи навременният и адекватен контакт с родителите на такива деца е много полезен, защото те определят на какъв език ще се говори въкъщи, а за тези деца „у дома“ е единственото безопасно убежище.